

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1886.

XIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 30. September 1886.

Deželni zakonik

z a

vojvodino Kranjsko.

Léto 1886.

XIII. kos.

Izdan in razposlan 30. septembra 1886.

Ljubljana.

Ljubljana.

Druck von Klein & Kovač (Eger).

Natisnila Klein in Kovač (Eger).

21.

**Razglasilo c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem z dné
31. avgusta 1886. l., št. 2501 pr.,**

da so zgradbe in poprave potoka Trebiže pri Ratečah kolekovine in davščin proste.

Visoko c. kr. finančno ministerstvo je z razpisom z dné 10. avgusta 1886. l., št. 25026, zagrabi in popravi potoka Trebiže pri Ratečah, katero je zvršiti po deželnem zakonu z dné 29. junija 1886. l., dež. zak. št. 17, priznalo oprostilo kolekovine in davščin v zmislu §. 11. zakona z dné 30. junija 1884. l. (drž. zak. št. 116).

To se daje s tem razglasilom na splošno znanje.

C. kr. deželni predsednik:

Andrej baron Winkler s. r.

22.

**Razglasilo c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem z dné
22. septembra 1886. l., št. 2419 pr.,**

s katerim se na podstavi pooblastila visokega c. kr. ministerstva za poljedelstvo z dné 7. julija 1886. l., št. 8750, razglša dogovor, kateri se je v zmislu §. 2. zakona z dné 29. junija 1886. l., št. 17 dež. zak. sklenil med vlado in deželnim zborom kranjskim o zagrabi in popravi potoka Trebiže pri Ratečah.

Dogovor,

kateri se je na podstavi pooblastila visokega c. kr. poljedelskega ministerstva z dné 7. julija 1886. l., št. 8750 med c. kr. deželno vlado za Kranjsko v imeni državne uprave na jedni in med deželnim zborom kranjskim v imeni dežele Kranjske na drugi strani o zvršitvi zgradbe in poprave potoka Trebiže pri Ratečah na Kranjskem v zmislu §. 2. deželnega zakona za Kranjsko z dné 29. junija 1886. l., št. 17. dež. zak., ker je dotični donesek iz državnega izboljševalnega zaklada v znesku 8000 gld. sprejet v ustavno potrjeni zakladni proračun za leto 1886. in je tedaj na razpolaganje, sklenil tako:

21.

Kundmachung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 31. August 1886, Z. 2501 Pr.,

betreffend die Stempel- und Gebührenbefreiung der Verbanung und Correction des Trebiza-Baches bei Ratschach.

Das hohe k. k. Finanzministerium hat mittelst Erlasses vom 10. August 1886, Z. 25026, der nach dem Landesgesetze vom 29. Juni 1886, L. G. Bl. Nr. 17, auszuführenden Verbanung und Correction des Trebiza-Baches bei Ratschach die Stempel- und Gebührenbefreiung im Sinne des §. 11 des Gesetzes vom 30. Juni 1884 (L. G. Bl. Nr. 116) zugestanden.

Dies wird hiemit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Der k. k. Landes-Präsident:

Andreas Freiherr von Winkler m. p.

22.

Kundmachung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 22. September 1886, Z. 2419 Pr.,

womit auf Grund der Ermächtigung des hohen k. k. Ackerbau-Ministeriums vom 7. Juli 1886, Z. 8750, das in Gemäßheit des §. 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1886, Nr. 17 L. G. Bl., betreffend die Verbanung und Correction des Trebiza-Baches bei Ratschach, zwischen der Regierung und dem krainischen Landesauschusse abgeschlossene Uebereinkommen kundgemacht wird.

Uebereinkommen,

welches auf Grund der Ermächtigung **Uebereinkommen**, au-Ministeriums vom 7. Juli 1886, Z. 8750, zwischen der k. k. Landesregierung für Krain in Laibach in Vertretung der Staatsverwaltung einerseits und dem krainischen Landesauschusse in Vertretung des Landes Krain andererseits in Betreff der Durchführung der Verbanung und Correction des Trebiza-Baches bei Ratschach in Krain in Gemäßheit des §. 2 des Landesgesetzes für Krain vom 29. Juni 1886, Nr. 17 L. G. Bl., da der diesfalls aus dem staatlichen Meliorationsfonde beizusteuernde Betrag von 8000 fl. in dem verfassungsmäßig genehmigten Fondspräliminare für 1886 aufgenommen ist und somit zur Verfügung steht, in nachstehender Weise getroffen worden ist.

1. Pri zvršitvi zgradbe in poprave potoka Trebiže pri Ratečah na Kranjskem je na podstavi deželnega zakona za Kranjsko z dné 29. junija 1886. l., št. 17. dež. zak., uporabljati določila državnega zakona z dné 30. junija 1884. l., šte. 117. drž. zak. o naredbah za neškodljivo odvájanje gorskih vodá.

2. Izdelati načrt in voditi gradnjo je naročeno c. kr. gozdno-tehniškemu oddelku za zgradbo hudournikov v Beljaku.

3. Deželnemu odboru kranjskemu se varuje pravica, vplivati na izdelanje načrta in zvršitev podjetja tako, da se morajo jednotne cene za zakladanje z gradivom in za upravna dela ustanávljati, kakor tudi, da se morajo eventualno gotova dela v akord oddajati dogovorno z deželnim odborom, kateremu je tudi pridržano, udeležiti se odobrenja podjetja po tehnikih deželnega stavbinskega urada kranjskega, in sicer jednako drugim članom komisije, z odločevalnim glasom.

4. Iz novcev, za podjetje dovoljenih, v skupnem znesku 16.000 gld. poplačati je tudi upravne stroške, katerim se pa ne prištevajo potni stroški organov, katere morebiti pošilja na lice mesta deželni odbor kranjski v ta namen, da zvršuje vplivanje, ki mu po predstoječem odstavku pristoji na izdelanje načrta in zvršitev podjetja. Organi c. kr. gozdno-tehničnega oddelka za zgradbo hudournikov v Beljaku pak dobivajo, v kolikor opravljajo v tej zadevi službo, iz omenjenega kredita po zakonu odmerjeno stavbinsko doklado in potne stroške.

5. Za zvršitev podjetja se ustanávlja dveletna doba ter se ob enem določuje, da je v prvem letu narediti v dolini glavno, in nji nasproti podporno zgradbo tako, da se ustavi prodovina, ki je nanesena v potoku nad mlinom pri vhodu v dolino, in pričeti ter, kolikor mogoče, dokončati kanalizacijo in preložitev potoka Trebiže od vrta pri Pajštbarjevi hiši št. 96. v Ratečah do tako zване Rateške luže, v drugem letu pak, da se zagradi levi, po vsi svoji dolgosti raztrgani postranski jarek, dalje da se zavaruje potok s tem, da se utrdi na levem bregu nad gori omenjenim mlinom ležeče natrgano pobočje in da se to pobočje prepreže s spletenino, konečno da se s stavbami zavarovano gólo posipajoče se obrežje zasadí z jelšami in vrbami.

6. Za podjetje iz državnega izboljševalnega zaklada in iz deželnega zaklada kranjskega dovoljeni svoti po 8000 gld. se bodeta izplačevali, in sicer najpoprej ona iz državnega izboljševalnega zaklada dovoljena — pod tem pridržkom, da se ta donesek v zmislu §. 3. gori navedenega deželnega zakona za Kranjsko eventualno povrne iz deželnega zaklada — in kadar je porabljena ta, ona iz deželnega zaklada kranjskega dovoljena, na dotično vlogo vodstva gradnje po dokazani potrebi pri visokem c. k. poljedelskem ministerstvu oziroma pri deželnem odboru kranjskem.

1. Bei der Ausführung der Verbauung und Correction des Trebiza-Baches bei Ratschach in Krain auf Grund des Landesgesetzes für Krain vom 29. Juni 1886, Nr. 17 R. G. Bl., haben die Bestimmungen des Reichsgesetzes vom 30. Juni 1884, Nr. 117 R. G. Bl., betreffend Vorkehrungen zur unschädlichen Ableitung von Gebirgswässern, Anwendung zu finden.

2. Die Projectirung und Bauleitung wird der k. k. forsttechnischen Abtheilung für Wildbachverbauung in Villach übertragen.

3. Dem krainischen Landesauschusse wird die Ingerenznahme auf die Projectirung und Ausführung des Unternehmens dahin gewahrt, daß die Festsetzung von Einheitspreisen für Materiallieferungen und Regiearbeiten und die eventuelle Vergebung bestimmter Arbeiten in Accord im Einvernehmen mit dem genannten Landesauschusse zu geschehen habe und es dem Letzteren vorbehalten bleibe, an der Collaudirung des Unternehmens durch Techniker des krainischen Landesbauamtes, und zwar ebenso wie die übrigen Commissionsmitglieder mit entscheidender Stimme Theil zu nehmen.

4. Aus dem für das Unternehmen bewilligten Credite in der Gesamtmöhe von 16000 fl. sind auch die Regiekosten zu bestreiten, zu welchen jedoch die Reisekosten der vom krainischen Landesauschusse in Ausübung der demselben nach dem vorangehenden Absatze zustehenden Einflußnahme auf die Projectirung und Durchführung des Unternehmens etwa an Ort und Stelle entsendeten Organe nicht gezählt werden. Insoweit hiebei die Organe der k. k. forsttechnischen Abtheilung für Wildbachverbauung in Villach in Verwendung kommen, erhalten dieselben die normalmäßige Bauzulage und die Fahrkosten aus dem gedachten Credite vergütet.

5. Für die Ausführung des Unternehmens wird die Bauzeit von zwei Jahren festgesetzt und zugleich bestimmt, daß im ersten Jahre die Haupt- und Gegen-Thalssperre behufs Rückstauung der im Bachbette oberhalb der am Eingange des Thales gelegenen Mühle abgelagerten Geschiebmassen auszuführen, sowie auch die Canalisirung und Umlegung des Trebiza-Baches vom Garten des Paistvar-Hauses Nr. 96 in Ratschach bis zur sogenannten Ratschacher-Lacke in Angriff zu nehmen und nach Thunlichkeit zum Abschlusse zu bringen, im zweiten Jahre aber die Verbauung des linksseitigen, fast in seiner ganzen Länge angebrochenen Seitengrabens, ferner die Sicherung des Fußes der am linken Ufer oberhalb der oberwähnten Mühle befindlichen angebrochenen Lehne und die Bindung derselben durch Flechtwerke, endlich die Aufforstung des durch die Bauten gesicherten entblößten Rutschterrains mittelst Pflanzung von Erlen und Weiden zu bewerkstelligen sei.

6. Die für das Unternehmen aus dem staatlichen Meliorationsfonde und aus dem krainischen Landesfonde bewilligten Credite von je 8000 fl. werden, und zwar vorerst der aus dem staatlichen Meliorationsfonde bewilligte — vorbehaltlich des gemäß §. 3 des obzitierten Landesgesetzes für Krain eventuell seitens des krainischen Landesfondes zu leistenden entsprechenden Rückersatzes — und nach Erschöpfung desselben der aus dem krainischen Landesfonde bewilligte Credit über jeweiliges Einschreiten der Bauleitung nach Maßgabe des nachgewiesenen Bedarfes durch das hohe k. k. Ackerbau-Ministerium, beziehungsweise durch den krainischen Landesauschuss flüssig gemacht.

7. Doneski udeležencev k stroškom za zgradbo potoka Trebiže se ne bodo pobirali, ker je ta zgradba po §. 1. gori navedenega deželnega zakona za Kranjsko razglašena za podjetje, katero je zvršiti iz deželnih novcev; vendar pa mora v slučaju, ko bi se za preložitev potoka Trebiže potreboval občinski ali drugi skupni svet, odstopiti ga vas oziroma občina brezplačno.

V Ljubljani dné 31. julija 1886.

Za c. kr. deželno vlado na Kranjskem:

Andrej baron Winkler s. r.,
deželni predsednik.

Za deželni odbor kranjski:

Thurn s. r.,
deželni glavar.

Oton Detela s. r.,
deželni odbornik.

Ivan Murnik s. r.,
deželni odbornik.

Predstoječi dogovor se daje s tem razglasilom na splošno znanje.

C. kr. deželni predsednik:

Andrej baron Winkler s. r.

7. Beiträge der Interessenten zu den Kosten der Trebiza-Bachverbauung werden, da letztere im §. 1 des obzitierten Landesgesetzes für Krain als ein aus Landesmitteln auszuführendes Unternehmen erklärt ist, nicht eingehoben; doch hat in dem Falle, daß zur Umlegung des Trebiza-Bachbettes Gemeinde- oder sonst gemeinschaftliches Terrain benöthiget werden sollte, die Ortschaft, beziehungsweise die Gemeinde dasselbe unentgeltlich zur Verfügung zu stellen.

Laibach, am 31. Juli 1886.

Für die k. k. Landesregierung für Krain:

Andreas Freiherr von Winkler m. p.,
k. k. Landespräsident:

Für den krainischen Landesausschuß:

Thurn m. p.,
Landeshauptmann.

Otto Detela m. p.,
Landesausschußsbeisitzer.

Johann Murnik m. p.,
Landesausschußsbeisitzer.

Vorstehendes Uebereinkommen wird hiemit kundgemacht.

Der k. k. Landes-Präsident:

Andreas Freiherr von Winkler m. p.

Die Königl. Preussische Regierung hat die Ehre, Ihnen hiermit zu erklären, dass die von Ihnen am 1. d. M. d. J. eingereichte Petition, betreffend die Aufhebung der in dem Königreich Preussen bestehenden Zölle, in dem Sinne, dass dieselben für die Dauer von 10 Jahren aufgehoben werden sollen, nicht in Erwägung gezogen werden kann, da die Aufhebung derselben die Finanzen des Reichs zu sehr beeinträchtigen würde.

Berlin, den 31. März 1858.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.

Die Königl. Preussische Regierung zu Berlin.
Königlicher Minister des Innern.